

JOURNÉES DU PATRIMOINE

VILLE DE BAYONNE

20 ET 21 SEPTEMBRE

2008



14 FLÂNERIE JUIVE DANS LE QUARTIER SAINT-ESPRIT
Association Culturelle Israélite - 35, rue Maubec
0559550395
(le matin de 9h à 11h)

D Dimanche 21 de 10h à 12h: ouverture exceptionnelle de la Synagogue pour les Journées du Patrimoine, *visite libre*.

D Dimanche 21 à 15h: *visite guidée gratuite* du quartier Saint-Espirit: la Synagogue et le Mikvé (bain rituel). Départ de la Synagogue: 35, rue Maubec. *Réservation au 0559633026 (places limitées).*



15 ASSOCIATION LES AMIS DES ORGUES DE BAYONNE
0559592353
0559558374

www.france-orgues.fr/bayonne

D Dimanche de 14h à 18h: visite commentée des orgues de Bayonne. Explication du fonctionnement de l'orgue avec illustration musicale et visite de l'intérieur de l'instrument.

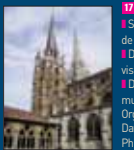
Lieux de l'animation: églises Saint-Amand, Saint-Étienne, Saint-André, collégiale Saint-Espirit, Cathédrale Saint-Marie.



16 LORETTIA BOUTIN'EXPO
52, quai des Corsaires
0559595537

S Samedi et dimanche de 10h30 à 13h et de 15h à 18h: *entrée libre*, visite de l'exposition sur "L'homme et l'abeille en Pays basque au fil des siècles".

S Samedi et dimanche à 11h et 16h30: *visite commentée* "De la chasse-cueillette du miel à la ruche à cadres", 15h (intervention en basque).



17 CATHÉDRALE SAINT-MARIE
D Samedi de 10h à 12h et de 15h à 17h et
D Dimanche de 16h à 18h: *visite libre* de la Cathédrale.
D Dimanche à 16h: audition musicale autour du Grand Orgue de la Cathédrale: David Rachel (trompette), Philippe Mendes (orgues), Amandine Bousquet (chant).

18 COLLÉGIALE SAINT-ESPRIT

S Samedi de 8h à 18h et dimanche de 12h à 18h: *visite libre*.

D Dimanche de 11h45 à 12h15: intermèdes d'orgue.

19 ÉGLISE SAINT-ANDRÉ

S Samedi de 9h à 12h et de 14h à 18h
D Dimanche de 9h à 12h: *visite libre*.

20 ÉGLISE SAINT-ÉTIENNE

S Samedi et
D Dimanche après-midi: *visite libre*.



21 TEMPLE PROTESTANT

20, rue Albert 1^{er}
0559529190
S Samedi et dimanche de 15h à 19h: *visite libre* du Temple et projection du film "Protestants sur la Côte Basque" (en boucle). *Entrée gratuite.*



22 CASEMATE DE LA TOUR VIELLE BOUCHÈRE

Association C.A.C.A.O Club
Rempart Lachepaillet
S Samedi après-midi et dimanche toute la journée: *visite libre* de la casemate et exposition de peintures. *Entrée gratuite.*



23 CASEMATE DE L'AMICALE SAINT-LÉON

Porte d'Espagne, avenue de Pampelonne
S Samedi et dimanche après-midi: *visite libre* de la casemate. *Entrée gratuite.*

24 CASEMATE TIPI TAPA

Porte d'Espagne
S Samedi: *visite libre* de 10h à 19h.
D Dimanche: *visite libre* de 14h à 19h. *Entrée gratuite.*

25 CASEMATE CLUB POTTORBAK

Rempart Lachepaillet
S Samedi et dimanche de 14h à 18h: *visite* de la casemate et des fortifications.

1 DÉCOUVERTE DE LA VILLE À VÉLO - Tour de Sault

MVC BAYONNE CENTRE
Quartier Balichon
2 ASSOCIATION BAYONNE CENTRE ANCIEN
Campus de la Nive
3 MAISON DES BARTHES
Plaine d'Ansoit - Accès par l'avenue Raoul Follereau

4 LES ESCUMAYRES TALASTA
23 av. Capitaine Resplandy
5 AVIRON BAYONNAIS
Section Peleto
6 ASSOCIATION "UN PROJET POUR MOUQUERRE" (hors plan)

7 "LE PASSAGE VERS..." - Passage souterrain de La Peterne

8 CHÂTEAU VIEUX
Place du Château Vieux
9 HÔTEL DE VILLE ET THÉÂTRE MUNICIPAL
Place de la Liberté
10 OFFICE DE TOURISME DE BAYONNE
Place des Basques
11 BIBLIOTHÈQUE MÉDIATHÈQUE ET ARCHIVES MUNICIPALES
10, rue des Gouverneurs

12 MUSÉE BASQUE ET DE L'HISTOIRE DE BAYONNE

37, quai des Corsaires
13 MUSÉE BONNAT
5, rue Jacques Laffitte
14 SYNAGOGUE
quartier Saint-Espirit
35, rue Maubec
15 ASSOCIATION LES AMIS DES ORGUES DE BAYONNE
16 LORETTIA BOUTIN'EXPO
52, quai des Corsaires
17 CATHÉDRALE SAINT-MARIE
18 COLLÉGIALE SAINT-ESPRIT

19 ÉGLISE SAINT-ANDRÉ

20 ÉGLISE SAINT-ÉTIENNE
rue du 14 avril
21 TEMPLE PROTESTANT
20, rue Albert 1^{er}
22 CASEMATE DE LA TOUR VIELLE BOUCHÈRE
Rempart Lachepaillet
23 CASEMATE DE L'AMICALE SAINT-LÉON
Porte d'Espagne
24 CASEMATE TIPI TAPA
Porte d'Espagne
25 CASEMATE
CLUB POTTORBAK
Rempart Lachepaillet



Bayonne

Journées du patrimoine 2008 visites 20 et 21 septembre

1 En prélude aux Journées du Patrimoine :
MVC BAYONNE CENTRE-VILLE - 13 rue Georges Bergès

Vendredi 19 septembre à partir de 20h :
avec les habitants, la MVC Bayonne Centre Ville a redécouvert et réhabilité la source de Balichon. Pour ses 40 ans, la MVC mobilise ses forces dans le cadre du projet "Raconte moi mon quartier".

En prélude aux Journées du Patrimoine, nous vous invitons à découvrir la source de Balichon et son aménagement urbain où poussent les plantes remarquables de cet écrin.

- à partir de 20h : "Talon eta Xingar", taloak ventriché et chocolat.
- vers 21h30 : illumination de la Source de Balichon et de son aménagement paysager, par la Compagnie Suak, avec la participation des musiciens d'Ekzandrai.
- 22h : déambulation nocturne à la découverte des lieux du quartier spécialement illuminés.
- 22h30 : dégustation d'une création gastronomique, boisson au chocolat, "Baiona-Iruña" et feu d'artifice.

V Les nouveautés 2008 : Découverte de la Ville à vélo

Ville de Bayonne 05 59 46 61 19

1 Dimanche à 10h : ludique et inédite, une découverte à vélo des trois quartiers de Bayonne (Grand Bayonne, Petit Bayonne et quartier Saint-Espirit) est proposée par la Ville de Bayonne et les guides conférenciers de l'Office de Tourisme aux personnes qui souhaitent y participer.

Attention, nombre de places limité :
45 personnes maximum. Adultes et enfants de plus de 10 ans.
Visite gratuite, sur inscription
(Affaires Culturelles : 05 59 46 61 19)

2 ASSOCIATION BAYONNE CENTRE ANCIEN CAMPUS DE LA

1 Samedi à 10h, 11h, 15h et 16h : visites guidées sur l'intégration de l'Université dans le site de la caserne de la Nive, assurées par Olivier Boucher. Visite gratuite, 20 à 25 personnes par groupe. Rendez-vous à l'entrée de l'Université.

3 MAISON DES BARTHES - PLAINE D'ANSOZ

Accès par l'avenue Raoul Follereau - 05 59 42 22 61

1 Samedi et dimanche de 14h30 à 15h30
[sans inscription] : Contes et légendes agricoles par l'Association Et si on racontait.
1 Samedi et dimanche de 10h30 à 12h [sur inscription]

tion) : Exposition: "Vie dans les Barthes", commentée par un historien ; visite commentée. Inscription au 05 59 42 22 61.

1 Samedi et dimanche de 9h30 à 11h [sur inscription]. Visite guidée extérieure de la Plaine d'Ansoz (écologie, bio diversité, paysages, faune et flore). Inscription au 05 59 42 22 61.

1 Samedi de 16h à 17h [sans inscription] : Café-théâtre, discussion humoristique : l'agriculture du passé face à l'agriculture biologique d'aujourd'hui.

Visites gratuites. Renseignements et réservation (la veille de l'animation au plus tard) au 05 59 42 22 61.



4 LES ESCUMAYRES TALATA
Chantier naval associatif, 23 av. du Capitaine Resplandy
05 47 64 37 47 - www.escumayres.com

1 Samedi :
de 14h à 19h : chantier naval ouvert au public. Diffusion en boucle d'un reportage vidéo sur la construction amateur dans l'association.

1 de 16h à 17h : initiation au matelotage (nœuds, amarrages et épissures (traditionnels).
Gratuit, tout public.
1 Dimanche :
de 14h à 19h : chantier naval ouvert au public. Diffusion en boucle d'un reportage vidéo sur la randonnée voile-aviron "Adour 2006".
de 17h à 19h : Cale froment, face au chantier, initiation à la pratique de la godille (propulsion d'un bateau avec un seul aviron). Gratuit, à partir de 12 ans. Programme susceptible de modifications en fonction des conditions météo.



5 AVIRON BAYONNAIS - Section Pelote

1 Samedi [sur à gauche Sainte-Croix] :
16h : démonstration Chisterra Jeko Garbi
17h : démonstration de Pala féminine
18h : démonstration de Xare
1 Dimanche
10h : démonstration de Bota Zua [mail Chaho Pelletier]
11h : démonstration de Pasaka Irroquet de [Avion Bayonnaise]
12h : démonstration de main nue Irroquet de [Avion Bayonnaise]
13h : repas de la Pelote à la salle des Trophées [sur réservation au 05 46 02 38 88].

6 ASSOCIATION "UN PROJET POUR MOUGUERRE"

1 Samedi de 15h à 18h
1 Dimanche de 10h à 12h et de 15h à 18h :
Visite guidée "Bayonne vue de la Croix de Mouguerre".
Renseignements : M. Poignavet, 05 82 00 49 31
M. Coulon, 06 19 73 26 28.



**7 En nocturne, Projet de création numérique :
"LE PASSAGE VERS..." - Passage souterrain de La Poterne**
1 Samedi, à partir de 20h30 : comment, à l'aide des outils numériques, instaurer un dialogue imaginaire et éphémère entre le patrimoine végétal, le patrimoine bâti et les habitants de la ville ou les visiteurs de passage ? Installation végétale et vidéo interactive dans le passage souterrain reliant le jardin de la Poterne au Château Vieux. Accès gratuit, renseignements au 05 59 46 61 19.



8 CHÂTEAU VIEUX, Cercle Mixte de Garaison Place du Château Vieux

1 Samedi et dimanche de 9h à 11h30 et de 14h à 18h :
visite libre, cour intérieure, salle des gardes, salle du Guesclin, rempart, escalier d'honneur, salle François 1^{er} et salles de restauration.
1 Samedi et dimanche midi : possibilité de restauration sur place ; renseignements et réservation au 05 59 59 59 43 [dans la limite des places disponibles].



**9 HÔTEL DE VILLE
ET THÉÂTRE MUNICIPAL
Place de la Liberté**
Direction des Affaires Culturelles : 05 59 46 61 06
Scène Nationale Bayonne-Sud-Aquitain : 05 59 58 58 05

1 Samedi de 14h30 à 18h.
1 Dimanche de 10h à 12h et de 14h30 à 18h : départ de la visite guidée toutes les heures, accueil côté Adour. La visite guidée permet aux visiteurs de découvrir d'abord divers espaces de l'Hôtel de Ville (hall d'accueil, salle du Conseil municipal, salon des Mariages, Grand Salon). Les visiteurs, qui pénètrent au Théâtre de Bayonne à partir du Grand Salon de l'Hôtel de Ville, sont pris en charge par un membre de l'équipe professionnelle de la Scène nationale. Indépendamment de la salle de spectacle sont ouverts au public divers espaces habituellement inaccessibles (scène, dessous de scène...). Les aspects historiques du Théâtre de Bayonne et le projet culturel et artistique de la Scène nationale Bayonne-Sud-Aquitain sont exposés aux visiteurs qui sont aussi invités à poser des questions. Visite gratuite.



10 OFFICE DE TOURISME DE BAYONNE Place des Basques 0 820 42 64 64.

1 Samedi à 10h et 11h : 3 visites proposées par les guides conférenciers de l'Office de Tourisme "Cloître et création" (rendez-vous à l'entrée du Cloître, Place pasteur).
"Le thème de la création dans la Cathédrale de Bayonne" [RDV dans Ouest de la Cathédrale, rue des Gueuliers].
"La création de la place forte" [RDV Porte d'Espagne].
Samedi à 15h et
1 Dimanche à 15h : visite guidée "Le patrimoine, un héritage à transmettre" [RDV à l'Office de Tourisme]. découverte d'une partie du secteur sauvegardé avec ses monuments majeurs (cathédrale, cloître, remparts) et son architecture du quotidien (maisons, caves, hôtels particuliers).



**11 BIBLIOTHÈQUE
MÉDIATHÈQUE ET
ARCHIVES MUNICIPALES
10, rue des
Gouverneurs
05 59 59 17 13
05 59 25 58 70**

1 Samedi à 13h30, 14h30, 15h30 et 16h30
1 Dimanche à 9h30, 10h30, 11h30, 14h30, 15h30 et 16h30 :
Visite guidée des réserves et du coffre [Archives et Bibliothèque], et présentation d'expositions dans la salle Romaine : exposition de documents anciens, présentation du site internet de l'ARPEL, exposition virtuelle de documents anciens de la Bibliothèque Médiathèque.
Entrée gratuite.

12 MUSÉE BASQUE ET DE L'HISTOIRE DE BAYONNE 37, quai des Corsaires

05 59 59 08 98 - www.musee-basque.com
1 Samedi et dimanche de 10h à 18h30 : visite libre.
1 Jeudi 18 septembre à 18h30 : un rêve d'architecture, la vague orientaliste. Le musée invite le Conseil d'Architecture et d'Urbanisme des Pyrénées Atlantiques.
1 Samedi 20 septembre à 16h : Oralité et création : expérience pilote en Arnikaze. Le musée invite l'Institut Culturel Basque.



13 MUSÉE BONNAT 5, rue Jacques Lafitte

05 59 59 08 52
www.museebonnat.bayonne.fr
1 Samedi et dimanche de 10h à 18h30 : visite libre de l'exposition. Parcours d'un collectionneur ; l'histoire, la fable et le portrait.
Entrée gratuite.

JOURNÉES DU PATRIMOINE

Patrimoine et création sont à l'honneur pour les Journées du Patrimoine. Samedi 20 et dimanche 21 septembre, de nombreux monuments de la Ville seront ouverts gratuitement à la visite, mais les plus curieux pourront également partir à la découverte des coulisses des Archives et du coffre-fort de la Bibliothèque Médiathèque, découvrir les secrets de la Ville au cours d'une visite guidée à vélo, laisser parler leurs sens en traversant le Passage vers... conduisant des jardins de la Poterne au Grand Bayonne, ou encore réserver une table au mess des officiers pour se détacher en toute quiétude, sous les plafonds séculaires du Château Vieux...

LA NUIT DU PATRIMOINE

Dans la dynamique des Journées du Patrimoine, Bayonne vous propose cette année une Nuit du Patrimoine prête à vous révéler les facettes cachées ou mal connues de la ville : des milliers de bougies esquissent une promenade architecturale nocturne, ponctuée d'arrêts choisis où alternent explications orales des lieux et animations artistiques. Rendez-vous à 19h, pour un prélude musical tout en poésie dans les jardins de la Poterne, spectacle "L'Herbe Folle" de Patrick Scheyder.

Puis, rendez-vous à 21h au Mail Chaho Pelletier pour le départ de la Nuit du Patrimoine.

Pour tout renseignement : Hôtel de Ville de Bayonne
Direction des Affaires Culturelles : 05 59 46 61 19
www.bayonne.fr
Programme susceptible de modifications.

